

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Ястребов Олег Александрович

Должность: Ректор

Дата подписания: 14.09.2026 15:24:47

Уникальный программный ключ:

sa953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования**

**«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

**Факультет гуманитарных и социальных наук**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

### **38.04.04 ГОСУДАРСТВЕННОЕ И МУНИЦИПАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

### **ГОСУДАРСТВЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИМ РАЗВИТИЕМ**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» входит в программу магистратуры «Государственное управление социально-экономическим развитием» по направлению 38.04.04 «Государственное и муниципальное управление» и изучается в 1, 2, 3 семестрах 1, 2 курсов. Дисциплину реализует Кафедра иностранных языков. Дисциплина состоит из 9 разделов и 11 тем и направлена на изучение научного иностранного языка, на расширение словарного запаса, необходимого для осуществления магистрантами профессиональной и научной деятельности в соответствии с их специализацией на иностранном языке; на поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере профессиональной и научной деятельности.

Целью освоения дисциплины является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого студентами на предыдущей ступени образования (бакалавриат); развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности в условиях профессионального и научного общения; дальнейшее развитие их языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для профессионального общения, а также для дальнейшего самообразования.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

| Шифр | Компетенция                                                                                                                                                                               | Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-4 | Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия | УК-4.1 На профессиональном уровне использует различные формы и виды устной и письменной коммуникации на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах);<br>УК-4.2 Использует адекватные языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах);<br>УК-4.3 Использует современные коммуникативные технологии в профессиональных целях;<br>УК-4.4 Выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках академического и профессионального взаимодействия; |

## 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

| Шифр | Наименование компетенции       | Предшествующие дисциплины/модули, практики* | Последующие дисциплины/модули, практики* |
|------|--------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|
| УК-4 | Способен применять современные |                                             | Права человека и международная           |

| <b>Шифр</b> | <b>Наименование компетенции</b>                                                                                                                            | <b>Предшествующие дисциплины/модули, практики*</b> | <b>Последующие дисциплины/модули, практики*</b> |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|             | коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия |                                                    | безопасность**;                                 |

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

\*\* - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» составляет «6» зачетных единиц  
Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

| Вид учебной работы                        | ВСЕГО, ак.ч. |     | Семестр(-ы) | Семестр(-ы) | Семестр(-ы) |
|-------------------------------------------|--------------|-----|-------------|-------------|-------------|
|                                           |              |     | 1           | 2           | 3           |
| Контактная работа, ак.ч                   | 86           |     | 34          | 26          | 26          |
| Лекции (ЛК)                               | 0            |     | 0           | 0           | 0           |
| Лабораторные работы (ЛР)                  | 0            |     | 0           | 0           | 0           |
| Практические/семинарские занятия (СЗ)     | 86           |     | 34          | 26          | 26          |
| Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч. | 76           |     | 20          | 28          | 28          |
| Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч. | 54           |     | 18          | 18          | 18          |
| Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.       | ак.ч.        | 216 | 72          | 72          | 72          |
|                                           | зач.ед.      | 6   | 2           | 2           | 2           |

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы\*

| Номер раздела | Наименование раздела дисциплины                      | Наименование темы |                                                                                      | Содержание темы                                                                      | Вид учебной работы* |
|---------------|------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Раздел 1      | The world of science. Scientific progress            | 1.1               | Мир науки. Научные открытия, теории и проблемы, связанные с ними.                    | Мир науки. Научные открытия, теории и проблемы, связанные с ними.                    | СЗ                  |
| Раздел 2      | Science and scientific methods                       | 2.1               | Различные аспекты науки и научные методы.                                            | Различные аспекты науки и научные методы.                                            | СЗ                  |
|               |                                                      | 2.2               | Чтение, конспектирование и реферирование научных статей по изучаемой проблематике    | Чтение, конспектирование и реферирование научных статей по изучаемой проблематике    | СЗ                  |
| Раздел 3      | Science and society                                  | 3.1               | Уровень и степень влияния науки на общество.                                         | Уровень и степень влияния науки на общество.                                         | СЗ                  |
|               |                                                      | 3.2               | Академический перевод текста по специальности.                                       | Академический перевод текста по специальности.                                       | СЗ                  |
| Раздел 4      | Science and education                                | 4.1               | Взаимовлияние образовательного процесса и научно-исследовательской работы.           | Взаимовлияние образовательного процесса и научно-исследовательской работы.           | СЗ                  |
| Раздел 5      | Writing an article                                   | 5.1               | Написание введения и заключения к научной статье по изучаемой проблематике.          | Написание введения и заключения к научной статье по изучаемой проблематике.          | СЗ                  |
| Раздел 6      | International conference participation               | 6.1               | Правила участия в международных конференциях и основные принципы подготовки доклада. | Правила участия в международных конференциях и основные принципы подготовки доклада. | СЗ                  |
| Раздел 7      | Effective presentation. Making a start. Visual aids. | 7.1               | Установление контакта с аудиторией, технические средствах презентации.               | Установление контакта с аудиторией, технические средствах презентации.               | СЗ                  |
| Раздел 8      | Effective presentation. Dealing with questions.      | 8.1               | Успешное завершение презентации. Ответы на вопросы.                                  | Успешное завершение презентации. Ответы на вопросы.                                  | СЗ                  |
| Раздел 9      | Scientific ethics in modern society.                 | 9.1               | Моральные и этические нормы современного ученого-гуманитария.                        | Моральные и этические нормы современного ученого-гуманитария.                        | СЗ                  |

\* - заполняется только по ОЧНОЙ форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| Тип аудитории              | Оснащение аудитории                                                                                                                                                                                                                           | Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости) |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Семинарская                | Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций. | Магнитно-маркерная доска                                                                                         |
| Для самостоятельной работы | Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.                                  |                                                                                                                  |

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Основная литература:

1. Некоторые вопросы теории перевода [Текст/электронный ресурс] = SomeProblems of Translation Theory: Учебное пособие по курсу "Теория и практика перевода" (на английском языке. Для студентов гуманитарных специальностей / Авт. колл. Н.В.Болдовская, Л.К.Заева, Е.С.Морозова и др. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2017. - 104 с. - ISBN 978-5-209-07085-6:  
[73.31http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=457509&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=457509&idb=0)
2. Несова Н.М. Ключи к академическому английскому [Электронный ресурс] = KeystoAcademicEnglish : Учебно-методическое пособие / Н.М. Несова, Л.В. Кривошлыкова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2018. - 39 с. - ISBN 978-5-209-08622-2.  
[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=470293&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=470293&idb=0)
3. Чернова О.Е. Пособие по научному стилю речи. Английский язык [Электронный ресурс] : Учебное пособие / О.Е. Чернова, Л.И. Чикилевская. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2019. - 131 с. - ISBN 978-5-209-09263-6.  
[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=478299&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=478299&idb=0)
4. А.А. Сканаби. Бизнес-этикет в арабских странах. – М., 2013, 156 с.
5. М. аль-Хасан. Введение в социологию. – Каир, 2015, 156 с
6. Н.Д. Финкельберг. Курс теории перевода (арабский язык). – М., 2010, 400 с

### Дополнительная литература:

1. Карцева Е.Ю., Кулиева Ш.А., Максимова О.Б., Паймакова Е.А., Тавберидзе Д.В. English for Social Sciences and Humanities. Part I. Английский для гуманитариев. Часть I. Учеб. пособие. – М.: Цифровичок, 2016. – 62с.
2. Карцева Е.Ю., Кулиева Ш.А., Максимова О.Б., Паймакова Е.А., Тавберидзе Д.В. English for Social Sciences and Humanities. Part II. Английский для гуманитариев. Часть II Учеб. пособие. – М.: Цифровичок, 2016. – 68с.
3. Stephen Bailey. Academic Writing A Handbook for International Students Third edition  
<https://www.kau.edu.sa/Files/0013287/Subjects/academic-writing-handbook-international-students-3rd-ed%20%282%29.pdf>
4. Тексты по специальности, подбираемые преподавателем индивидуально для каждого студента.
5. С.Н. Боднар. Арабский язык. Жанр коммерческих деловых бумаг и их языковая специфика. – М., 2002, 328 с.
6. А. Шалби. Арабо-мусульманская мысль. – Каир, 2016, 89 с.
7. Материалы текущей зарубежной и отечественной периодики

8. Тексты по специальности, подбираемые преподавателем индивидуально для каждого студента  
*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП**

Заведующий кафедрой

Должность

**РАЗРАБОТЧИКИ**

Должность

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО**

Заведующий кафедрой

Должность

Лукьянова Г.О.

Фамилия И.О

Дугина Т.В.

Фамилия И.О

Накисбаев Д.В.

Фамилия И.О